

BANCA EUROPEANA PENTRU
RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE

REZOLUTIA NR. 90

AMENDAMENT LA ACORDUL DE INFIINTARE A BANCII EUROPENE PENTRU
RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE IN VEDEREA ACCEPTARII MONGOLIEI CA
TARA BENEFICIARA

Consiliul Guvernatorilor

Luand in considerare si in conformitate cu Raportul Consiliului de Administratie cu privire la propunerea de amendare a Acordului de infiintare a Bancii Europene pentru Reconstructie si Dezvoltare in vederea acceptarii Mongoliei ca tara de operatiuni (sau tara beneficiara), eligibila pentru a obtine finantare din partea Bancii.

DECIDE:

Articolul 1 al Acordului de infiintare a Bancii Europene pentru Reconstructie si Dezvoltare va fi amendat pentru a include urmatoarele doua propozitii: *“Scopul Bancii poate fi promovat, in aceleasi conditii, si in Mongolia. Ca urmare, orice mentiune facuta in cadrul prezentului Acord si a anexelor aferente la “tari central si est-europene”, “tari din Europa Centrala si de Est”, “tara (tari) beneficiara(e)” sau “tara (tari) membra(e) beneficiara(e)” se va referi si la Mongolia.*

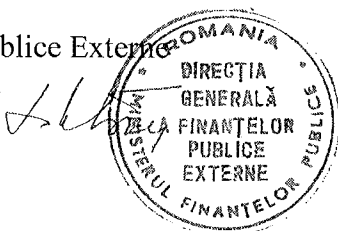
DECIDE IN CONTINUARE:

Amendamentul mentionat intra in vigoare dupa trei luni de la data infiintarii oficiale a Bancii prin care se confirma ca fiecare membru: (a) a aprobat si depozitat la Banca instrumentul prin care se accepta amendamentul mentionat in conformitate cu legea statului membru; si (b) a furnizat Bancii, in conditii de forma si fond satisfacatoare, dovada ca acest amendament a fost acceptat si ca instrumentul de acceptare a acestuia a fost aprobat si depozitat in conformitate cu legea statului membru.

(Adoptata la 30 ianuarie 2004)

Traducere oficiala/autorizata din limba engleza

Ministerul Finantelor Publice
Directia Generala a Finantelor Publice Externe
Director General: Stefan Petrescu



RESOLUTION NO. 90

AMENDMENT TO THE AGREEMENT ESTABLISHING THE BANK IN ORDER TO ADMIT MONGOLIA AS COUNTRY OF OPERATIONS

The Board of Governors

Having considered and being in agreement with the Report of the Board of Directors on the proposal to amend the Agreement Establishing the Bank in order to admit Mongolia as a country of operations (or recipient country) eligible to receive financing from the Bank,

RESOLVES THAT:

Article 1 of the Agreement Establishing the Bank be amended to include another two sentences which read as follows: *“The purpose of the Bank may also be carried out in Mongolia subject to the same conditions. Accordingly, any reference in this Agreement and its annexes to “Central and Eastern European countries”, “countries from central and Eastern Europe”, “recipient country (or countries)” or “recipient member country (or countries)” shall refer to Mongolia as well.”*

AND FURTHER RESOLVES THAT:

The said amendment enter into force three months after the date of the Bank's formal communication confirming that each member has (a) executed and deposited with the Bank an instrument stating that it has accepted the said amendment in accordance with its law and (b) furnished evidence, in form and substance satisfactory to the Bank, that the amendment has been accepted and the instrument of acceptance executed and deposited in accordance with the law of that member.

(Adopted 30 January 2004)

LEGEA NR. 24 DIN 24 OCTOMBRIE 1990

privind ratificarea Acordului de înființare a Băncii Europene pentru
Reconstrucție și Dezvoltare

EMITENT: PARLAMENTUL ROMÂNIEI

PUBLICAT ÎN: MONITORUL OFICIAL NR. 116 DIN 25 octombrie 1990

LEGEA nr. 24 din 24 octombrie 1990

privind ratificarea Acordului de înființare a Băncii Europene pentru
Reconstrucție și Dezvoltare

EMITENT: PARLAMENT

PUBLICAT ÎN: MONITORUL OFICIAL nr. 116 din 25 octombrie 1990

Parlamentul României adopta prezenta lege.

ARTICOL UNIC

Se ratifica Acordul de înființare a Băncii Europene pentru Reconstrucție
și Dezvoltare, semnat la Paris la data de 29 mai 1990.

Aceasta lege a fost adoptată de Senat în ședința din 26 septembrie 1990.

PREȘEDINTELE SENATULUI
academician ALEXANDRU BÎRLĂDEANU

Aceasta lege a fost adoptată de Adunarea Deputaților în ședința din 22
octombrie 1990.

PREȘEDINTELE ADUNĂRII DEPUTAȚILOR
MARȚIAN DAN

În temeiul art. 82 lit. m) din Decretul-lege nr. 92/1990 pentru alegerea
parlamentului și a Președintelui României,

promulgăm Legea privind ratificarea Acordului de înființare a Băncii
Europene de Reconstrucție și Dezvoltare și dispunem publicarea sa în
Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU